

## КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ ПОДХОД В ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВЫХ СПЕЦИАЛЬНОСТЕЙ

Тадтаева А.В.<sup>1</sup>, Зангиева З.Н.<sup>2</sup>, Бигаева Э.С.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Владикавказский филиал ФГОБУ ВО «Финансовый университет при Правительстве Российской Федерации (Финуниверситет)», Владикавказ, e-mail: tanzhela2005@yandex.ru;

<sup>2</sup>ЧОУ ВО «Владикавказский институт управления», Владикавказ, e-mail: zangieva zn@mail.ru

---

Проблемы компетентностного подхода в обучении иностранному языку, возникающие на современном этапе развития общества, являются актуальными темами нашего времени. Знание культурологии и коммуникативные способности помогают успешно сотрудничать в деловой сфере и позволяют успешно функционировать в мировом сообществе. Изучение иностранных языков помогает не только овладеть иноязычной речью как средством коммуникации, но и усвоить ценностные ориентиры и поведенческие качества другого иноязычного поля. Современная концепция обучения иностранному языку предполагает формирование целого ряда образовательных компетенций у учащихся. Поток информации, развитие науки и технологий, сфера экономики, научная деятельность, вынуждают общаться с представителями иноязычной культуры. Для успешного сотрудничества необходимо не только владеть иностранным языком, но и принимать культурный мир собеседника. Развитие определённых компетенций у учащихся является одной из важнейших задач обучения.

---

Ключевые слова: культурология, коммуникативные способности, межкультурная коммуникация, межкультурный диалог, языковое образование, различие в менталитете, концепция обучения, формирование образовательных компетенций.

## COMPETENT APPROACH TO THE FOREIGN LANGUAGE STUDY OF NONLINGUISTIC SPECIALITIES

Tadtaeva A.V.<sup>1</sup>, Zangieva Z.N.<sup>2</sup>, Bigaeva E.S.<sup>1</sup>

<sup>1</sup>Vladikavkaz Branch of Federal State-Funded Educational Institution of Higher Education "Financial University under the Government of the Russian Federation" (Financial University), Vladikavkaz, e-mail: tanzhela2005@yandex.ru;

<sup>2</sup>Private Educational Institution of Higher Education "Vladikavkaz Institute of Management", Vladikavkaz, e-mail: zangieva zn@mail.ru

---

The problems of the competence approach in teaching a foreign language, arising at the present stage of the development of society, are topical issues of our time. Knowledge of cultural studies and communicative abilities help to successfully cooperate in the business sphere and allow to function successfully in the world community. The study of foreign languages helps not only to master foreign speech as a means of communication, but also to assimilate the value orientations and behavioral qualities of another foreign language field. The modern concept of teaching a foreign language involves the formation of a number of educational competencies for students. The flow of information, the development of science and technology, the sphere of economics, scientific activity, compel people to communicate with representatives of foreign culture. For successful cooperation it is necessary not only to know a foreign language, but also to accept the cultural world of the interlocutor. The development of certain competencies among students is one of the most important tasks of education.

---

Keywords: the intercultural communications, communicative methods, communicative capacities, intercultural dialogue, language formation, mentality differences, training conception, forming of educational competences.

Процессы развития современного общества способствуют более активному взаимодействию культур в области политических, торговых и финансовых отношений, усиливают миграционную деятельность. Само это явление тесно связано с межкультурной коммуникацией. Человек, независимо от своего социального статуса, менталитета, места рождения и проживания, должен иметь свободный доступ к мировым культурным ценностям и равные условия в своём духовном совершенствовании. Экономические факторы выдвигают свои требования к молодым специалистам. Для современной рыночной системы

необходимы профессионалы, способные действовать целенаправленно и планомерно, успешно организовывать трудовую деятельность в социальном, экономическом и культурном аспектах.

Сегодня реформирование системы высшего образования и внедрение новых образовательных технологий в учебно-воспитательный процесс являются важнейшим условием для интеллектуального, творческого и нравственного развития студентов.

Современное общество существует в информационном поле и выдвигает свои требования для разностороннего развития личности. Коммуникативные способности являются необходимыми качествами специалиста различных областей общественной деятельности, эти свойства позволяют успешно взаимодействовать с представителями мирового сообщества. Процесс изучения иностранного языка не только способствует развитию общения, но и создаёт пространство для проявления творческого потенциала обучающихся, побуждая их к активным научно-исследовательским изысканиям [3, с.34].

Культурологический фактор в методике обучения и воспитания студентов является одним из основных в процессе образования, который должен строиться на принципах общечеловеческих ценностей, соответствующих особенностям традиционной культуры социального общества. Иностранный язык как образовательный предмет занимает особое место в учебном процессе, т.к. знакомит студентов с культурой и традициями иноязычного пространства, позволяет понять особенности исторического и национального развития народа. Общение на иностранном языке включает в себя не только успешное владение фонетическими, лексическими и грамматическими категориями, но и способствует формированию определённого объёма знаний, позволяющих расширить общий кругозор.

В процессе изучения иностранного языка необходимо принять во внимание взаимоотношение трёх основных факторов, неразрывно связанных друг с другом – лингвистического, психологического и социального.

Лингвистический фактор подразумевает под собой звуковую и графическую формы выражения языка.

Психологический аспект рассматривает язык с точки зрения физического процесса и даёт основания лингвистам рассматривать его как активную умственную деятельность. Со своей стороны, методисты видят в языке способность к последовательному развитию умений речевой активности.

Коммуникативная составляющая языка является необходимым фактором социального аспекта. Социокультурное образование направлено на подготовку специалиста, который способен успешно взаимодействовать с представителями других культур в различных областях человеческой деятельности постоянно развивающегося общества.

Студенты должны быть готовы к осмыслению социокультурного портрета страны изучаемого языка. В процессе обучения им необходимо прививать этническую, расовую и социальную терпимости, формировать навыки речевого такта и правила общепринятых норм социокультурной вежливости [8, с.35].

В межкультурной коммуникации весомое значение имеет образ жизни и менталитет каждого народа. Обычаи, традиции, общепринятые нормы поведения передаются в каждом народе из поколения в поколение. Общество само формирует допустимые и запретные нормы поведения. Цивилизация воздействует на личность и, в свою очередь, испытывает постоянное влияние со стороны человеческой деятельности на себе. Стилистические и грамматические ошибки в языке воспринимаются намного проще, чем ошибочные высказывания или неправильные действия, совершённые в результате отсутствия культурологических знаний [1, с.488].

Изучение особенностей языковых и культурно-поведенческих тенденций является важным фактором в усвоении иностранного языка. Знание и понимание феноменов межкультурной вербальной коммуникации в значительной степени может повысить межкультурную компетентность в общении. Например, стандартные темы для бесед и их поддержания, принятые в каждой культуре. Так, у арабов подобными темами являются последние новости, здоровье и благополучие собеседника. В соответствии с требованиями международного этикета принято поддерживать светскую беседу на темы: достижения в области техники, медицины, промышленности, спорта, науки, достопримечательности культуры, новые спектакли, выставки, фильмы, книги и т.д. [2, с.493].

Наряду с этим существуют и закрытые темы, которые противоречат в данной культуре законам морали и представлениям о приличиях. Так, на Ближнем Востоке не принято обсуждать религиозные темы, затрагивать личные темы. В Англии, например, не следует затрагивать таких вопросов как: политическое устройство Англии; королевский двор – достоинства и недостатки; различие между католиками и протестантами; обсуждать проблему Ольстера; исторические войны с участием Англии; критиковать что-то, сделанное в Англии. В Японии запретными темами для обсуждения является следующее: «якудза» и отношение общества к этой проблеме; члены и жизнь императорской семьи; участие во второй мировой войне. В соответствии с требованиями международного этикета не принято спрашивать о возрасте человека, если ему за тридцать; о весе, независимо избыточный он или недостаточный; принадлежности к определённой религии, политической партии, о судебных делах и т.д. [10, с.194].

Общие культурные ценности того или иного народа соответственно отражаются в методической системе преподавания. Например, индивидуальные достижения человека

являются основным компонентом в культуре народов Северной Америки (США), поэтому само обучение строится на принципах, позволяющих создавать условия, при которых должны проявляться индивидуальные качества обучающегося.

Основной акцент в культуре немецкого народа делается на усердный труд. Учебный процесс построен так, что с методической точки зрения главным является дисциплина, требовательность, продолжительность учебного дня, строгий контроль и выполнение всех видов заданий.

Уважение к старшему поколению является основной культурной ценностью в Китае. Преподавателю принадлежит преимущественное право, которое диктует определённый способ поведения студентов. Знания и точка зрения преподавателя рассматриваются как истина в конечной инстанции: с ним не спорят, не задают вопросов, стараются не смотреть в глаза, так как прямой взгляд считается проявлением неуважения.

Основными ценностными качествами в африканской культуре является уважение к старшему поколению, к людям, пользующимся авторитетом у большинства. Традиции гостеприимства, проявления великодушия и послушания, умеренности в своих потребностях передаются от одного поколения другому.

Российская культура с точки зрения методики предполагает усвоение учебного материала в форме, которая способствует получению так называемых «твёрдых знаний» [4, с.557].

Современная система методики обучения иностранному языку предполагает расширение предметной стороны содержания обучения, включая в него культурологические средства изучения. Студентам необходимо знать нормы поведения представителей страны изучаемого языка: способы ведения переговоров по телефону; протокол поведения во время официальных и частных визитов; предписания при вручении подарков; при выборе тем для разговоров, бесед и т.д.

При изучении иностранного языка студенты усваивают ценностные ориентиры и поведенческие качества другого иноязычного поля. В образовательном процессе идёт обогащение студентов с иной лингвокультурой, происходят положительные изменения в общей структуре поведения. Речь не идёт о формировании нового менталитета, полностью идентичного культуре носителя изучаемого языка. Благодаря интернационализации, идёт приобщение к традициям языкового сознания носителя иной системы взглядов на мир. Сам процесс обучения иностранному языку в большой степени обладает сильной социальной направленностью. Язык преподаётся в тесной связи с тем социально-культурным контекстом, в котором он функционирует, он рассматривается не только как способ устного

и письменного общения, но и как средство приобщения к культуре страны, в которой на этом языке говорят [9, с.190].

В тематику учебного иноязычного общения включаются не только бытовые ситуации, но и социально заострённые проблемы стран изучаемого языка. При формировании иноязычной коммуникативной способности обучать следует не только языку и речи, но и культуре, т.к. манера поведения и общения, принятая в одном социальном поле, неприемлема в другом. Следствием этого являются ошибки в вербальном и невербальном поведении, на которые носители языка могут болезненно реагировать [7, с.291].

Ярким примером могут послужить следующие ситуации.

1. Испанская компания договорилась с Мексикой о поставке пробок для шампанского, которые они покрасили в бордовый цвет, не зная, что в мексиканской культуре он является траурным цветом. Сделку расторгли.

2. Грубыми ошибками в невербальном поведении являются следующие ситуации.

Например, большой палец руки, поднятый вверх в России, Великобритании, США означает отличную оценку конкретной ситуации. Однако в Греции подобный жест поймут как просьбу в категорической форме перестать разговаривать, в Иране такое движение руки воспримут как грубое оскорбление. Если широко известный жест «ОК» в США используется говорящими в повседневном общении, а рабочие, занимающиеся подводной производственной деятельностью, употребляют его, чтобы показать, что всё в порядке, то жители Бразилии или Турции поймут его как знак, унижающий человека.

3. У китайцев самым плохим подарком считаются часы; для жителей Кореи неудовлетворительными являются товары с надписью «made in Korea»; у колумбийцев не пользуются спросом изделия с наличием логотипа, т.к. считаются некачественными.

Данные ситуации являются ярким примером того, как необходимо формировать культуроведческие компетенции, представляющие собой совокупность знаний, умений и способности человека общаться на иностранном языке в соответствии с речевыми нормами и культурными традициями, как на бытовом, так и на профессиональном уровне [5, с.105].

Обучая коммуникации на иностранном языке, необходимо довести лингвокультурологическую компетенцию субъекта до уровня, позволяющего ему адекватно общаться с носителем языка.

Поток информации, развитие науки и технологий, сфера экономики, научная деятельность, вынуждают общаться с представителями иноязычной культуры. Для успешного сотрудничества необходимо не только владеть иностранным языком, но и принимать культурный мир собеседника. Расхождения во взглядах, в мировосприятии окружающей среды являются причиной взаимонепонимания.

Формирование основных компетенций у студентов является одной из важнейших задач. Компетенция – это обладание определёнными знаниями, умениями и способностями к определённой эффективной деятельности. Для формирования социальной компетентности необходимо формировать педагогический процесс так, чтобы студент осознавал себя активно действующим субъектом. Это достигается при помощи методических приёмов, используемых в обучении иностранному языку:

- создание социальной искусственной или естественной среды для обучающегося;
- обеспечение применения полученных знаний в проблемных ситуациях на практике;
- формирование способности аргументированно отстаивать свою точку зрения с учётом приобретённого социального опыта;
- стимулирование деятельности студента к проявлению способности сравнивать социальные различия между представителями иноязычных культур;
- формирование навыков самоуправления и самоорганизации;
- стимулирование познавательной деятельности;
- создание поля для активного межличностного общения [6, с.135].

Основной задачей обучения иностранным языкам в неязыковых вузах является достижение такого уровня знаний, который необходим для использования его на практике в будущей профессиональной деятельности. Сам предмет «иностранное языки» интегрируется с профилирующими дисциплинами, выступает как средство систематического пополнения профессиональных знаний, активно использует различные методы обучения, формирующие у будущего специалиста необходимый объём умений и навыков.

Профессионально-ориентированная иноязычная компетенция включает в себя следующие её виды:

- информационно-тематический вид;
- понятийный вид;
- концептуальный вид;
- речевой вид (умение строить связное высказывание в устной и письменной формах для выражения своих мыслей в процессе общения);
- социолингвистический вид, который предполагает владение речевыми навыками в конкретных ситуациях;
- страноведческий и культуроведческий виды, которые способствуют получению знаний о традициях и образе жизни носителей языка.

Современная концепция обучения иностранному языку предполагает формирование целого ряда образовательных компетенций у студентов, среди которых следует выделить следующие:

- ценностно-смысловая;
- коммуникативная;
- личностного совершенствования;
- информационная;
- общекультурная.

Эта классификация отвечает требованиям компетентного подхода, т.к. соответствует основным нормам и главным целям общего образования.

Ценностно-смысловая компетенция позволяет обучающемуся через общение нравственного характера правильно выбирать решение в ситуациях, относящихся к моральному выбору поступков.

Коммуникативная компетентность предполагает знание языков, способов взаимодействия с людьми и работы в команде. Данный уровень достигается студентами при написании деловой и личной корреспонденции, заполнении анкет, через участие в ролевых играх, позволяющих приобщиться к различным социальным взаимоотношениям [11, с.342].

Игровой метод в изучении иностранных языков давно и широко используется, доказав свою эффективность. Ролевая игра позволяет систематизировать и активизировать учебный процесс, способствуя развитию творческих возможностей студентов, умения работать в команде, формируя навыки логического мышления. Обучение при помощи игрового метода основывается на взаимоотношениях обучающихся, отстаивающих своё мнение в соответствии с возникшей ситуацией. Этот способ является вспомогательным в формировании специалиста с точки зрения личных и профессиональных качеств [4, с.556].

Коммуникативная компетентность необходима для любой сферы человеческой деятельности, являясь важной основой социально-экономического развития общества, а также интеллектуального и эмоционального совершенствования личности. Последний компонент связан с созданием и поддержанием общения с собеседником, способностью не только проявлять своё отношение на изменения в ведении коммуникативной деятельности оппонента, но и предвосхищать подобные реакции. Именно эмоциональный фон помогает собеседникам ощутить психологически благоприятную или враждебно настроенную атмосферу.

Компетенция самосовершенствования личности обучающегося способствует освоению методов, интеллектуально-нравственного и физического саморазвития. В данной категории большая роль отводится преподавателю, его манере общения с людьми, его ценностным приоритетам. В связи с этим педагогическая деятельность должна носить инновационный характер, что является одним из существенных факторов успешной образовательной деятельности любого учебного заведения.

Информационная компетенция способствует накоплению опыта в работе с различного рода информацией, с которой сталкивается студент в процессе обучения. Значение этой компетенции трудно переоценить, т.к. она является убедительным доказательством проявления успешной деятельности человека в различных сферах общения. Эта категория предполагает следующие функции:

- умение находить нужные сведения, используя различные информационные источники на разных языках;

- способность отличать главную информацию от второстепенной;

- умение определять достоверность полученных сведений, используя несколько источников;

- способность правильно и эффективно использовать приобретённую информацию.

Информационные ресурсы сети Интернет хорошо интегрируются в учебный процесс, помогая решать различные дидактические задачи на занятиях по иностранному языку. В ходе обучения необходимо иметь доступ к нужной информации, что способствует расширению кругозора обучающихся, накоплению знаний и использованию их в коммуникативной сфере деятельности. Современная действительность предъявляет все более высокие требования к уровню практического владения иностранным языком. В связи с этим использование инновационных образовательных технологий предоставляет огромные возможности для повышения эффективности процесса обучения. Информационные программы имеют преимущества перед установившимися методами обучения: они дают возможность изучать различные виды речевой деятельности, сочетая их в комбинациях, а также способствуют реализации индивидуального подхода и повышению самостоятельности студентов. Использование инновационных технологий в процессе обучения иностранному языку позволяет качественно повышать и общекультурное развитие молодых людей, а также содействовать формированию языковых компетенций, повышению мотивации в изучении иностранного языка. Технологические возможности современных средств связи как для поиска и получения информации, так и для развития познавательных способностей, позволяют сформировать у студентов умение оперативно принимать решения в сложных ситуациях.

Общекультурная компетенция является одной из наиболее важных образовательных задач. Она позволяет студентам участвовать в диалоге культур, познакомиться с отличительными особенностями семейных, социальных, общественных явлений и традиций, выявить роль религии и науки в жизни человека. Необходимо сказать, что изучение иностранного языка формирует социокультурную компетенцию, которая помогает:



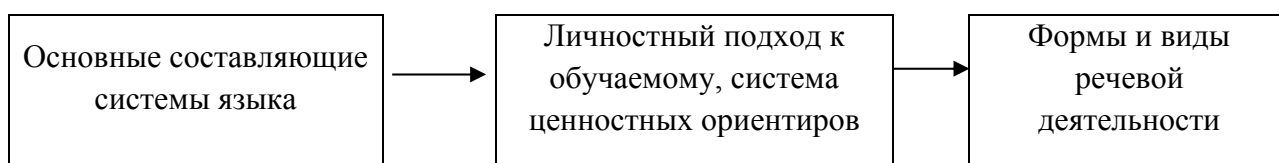
-находить общие и отличительные черты в культуре народов родного и изучаемого языков;

-сравнивать культуроведческий материал из разных источников и на разных языках;

-выстраивать речевые отношения в соответствии с нормами, принятыми в культуре, с учётом особенностей языка [9, с.189].

Целостность развития иноязычной компетенции связана с содержанием, структурой и организацией образования. Цель нашего исследования состояла в том, чтобы определить иноязычную компетенцию в ее целостном развитии на различных этапах, выявить основные и второстепенные факторы, влияющие на ее вариативность.

#### **Схема целостности развития иноязычной компетенции**



Содержание образования, его структура и организация связаны с целостностью развития системы иноязычной компетенции и отражают количественные изменения. Поэтапная система показывает качественные изменения. Взаимодействие количественных и качественных показателей свидетельствует о целостности развития системы иноязычной компетенции.

Научная новизна заключается в том, что в педагогике разрабатывается проблема практической реализации компетентностного подхода в образовании. Однако вопросы внедрения и учета особенностей данного метода применительно к вузам остаются недостаточно разработанными. Выявление необходимых условий внедрения компетентностной системы в сфере иноязычного образования позволяет эффективно использовать преимущества взаимодействующих современных методов и средств обучения.

В каждом обществе существует своя общепринятая и специфичная система понятий и кодов поведения, которая передаётся из поколения в поколение. Важным фактором в усвоении иностранного языка является изучение особенностей языковых и культурно-поведенческих тенденций. В значительной степени межкультурную компетентность может повысить знание и понимание феноменов межкультурной вербальной коммуникации. На современном этапе развития образования основными задачами системы являются оптимизация и интенсификация учебного процесса. Необходимо постоянно повышать мотивацию в изучении иностранных языков в неязыковых вузах. Для обучения требуется более активное использование Интернет-ресурсов, зарубежных пособий, материалов с

социокультурным компонентом. Данный подход и его реализация на практике содействуют подготовке студентов к осуществлению общения в сфере профессиональной коммуникации, к межкультурной деятельности как в России, так и за рубежом, а также помогают адаптироваться к различным условиям работы в современном иноязычном мире.

### Список литературы

1. Бигаева Э.С., Кцоева Ф.А. Культурологический фактор в изучении иностранного языка / Э.С. Бигаева, Ф.А. Кцоева // Социально-экономическое развитие региона в условиях модернизации: материалы Всероссийской межвузовской научно-практической конференции преподавателей и студентов. – 2015. – С. 486-490.
2. Бигаева Э.С., Цибирова И.А. Изучение иностранного языка в аспекте лингвокультуры /Э.С. Бигаева, И.А. Цибирова // Социально-экономическое развитие региона в условиях модернизации: материалы Всероссийской межвузовской научно-практической конференции преподавателей и студентов. – 2015. – С. 491-494.
3. Зангиева З.Н. Взаимосвязь языков и культур как основа обучения межкультурной коммуникации /З.Н. Зангиева // Известия Самарского научного центра Российской академии наук. Социальные, гуманитарные, медико-биологические науки. – 2012. – Т. 14, № 2-1. – С. 32-35.
4. Зангиева З.Н., Цховребова Б.Ф. Формирование навыков межкультурной компетенции в условиях неязыкового вуза / З.Н. Зангиева, Б.Ф. Цховребова // Гуманитарные и социальные науки. – 2014. – № 2. – С. 555-558.
5. Зангиева З.Н. Формирование компетенции межкультурного общения в процессе преподавания иностранного языка /З.Н. Зангиева // Информационное пространство современной науки: материалы Международной заочной научно-практической конференции. – 2010. – С. 102-106.
6. Маслова В.А. Лингвокультурология: учебное пособие /В.А. Маслова. – Москва, 2001. – С.208.
7. Тадтаева А.В. Педагогическая инновация как форма творческой технологии гуманитарного образования в вузе /А.В. Тадтаева // Молодежь и наука: актуальные вопросы социально-экономического развития региона. – Владикавказ, 2012. – С. 291-295.
8. Тадтаева А.В. Формирование педагогической компетентности у студентов – будущих учителей иностранного языка: дис. ... канд. пед. наук / Северо-Осетинский государственный ун-т им. К.Л. Хетагурова. – Владикавказ, 2010. – 176 с.

9. Тадтаева А.В., Бигаева Э.С. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации /А.В. Тадтаева, Э.С. Бигаева // Гуманитарные и социальные науки. – Ростов-на-Дону (19 мая 2014 г.), 2014. – № 3. – С. 186–190.
10. Тер-Минасова С.Г. Война и мир языков и культур /С.Г. Тер-Минасова. – М., 2008. – С.228.
11. Шубенина О.С., Аксененко Т.А. Высшее образование как основа формирования абстрактного мышления, гражданской зрелости и готовности личности к профессиональной социализации /О.С. Шубенина, Т.А. Аксененко // Вестник Костромского государственного университета им. Н.А. Некрасова. – Кострома: Изд-во Костромского гос. ун-та им. Н.А. Некрасова, 2009. – С. 341–345.